

Job

Chapter 12

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

וַיֹּאמֶר יְהוָה וְיַעֲשֵׂה:
 ——————
 H0559 H0347

তখন ইয়োব তাদের উত্তর দিলেন॥

אָמַם אָמַם כִּי עַמְּלָם עַמְּלָם אָמַם אָמַם:
 ——————
 H2451 H4191 H0551

“আমি নিশ্চিত যে তুমি ভেবেছো॥ তুমিই একমাত্র জ্ঞানী লোক॥ তুমি ভেবেছো যখন তুমি মারা যাবে তখন প্রজ্ঞা তোমার সঙ্গে চলে যাবে॥

גַּם לְלִבְבֵּךְ כְּמוֹכָם לֹא נִפְלָא אֲנָכִי מִכֶּם וְאַתָּה מֵאַיִן כִּמְמֵךְ:
 ——————
 H0428 H3644 H0369 H4310 H0854 H0595 H5307 H3808 H3644 H3824 H1571

কিন্তু তোমারই মতো আমারও একটি মন আছে॥ আমি তোমার চেয়ে নিকৃষ্ট নই॥ সকলে ইতিমধ্যেই জানে তুমি কি বলছিলে॥

שְׁתַּק וְלֹא־עֲדָה אֲדֹלָה אֲדֹלָה לְאַלְוִיה קְרָא לְאַלְוִיה וַיְעַנְהָה שְׁחוּק צְדִיק:
 ——————
 H8549 H6662 H7814 H0433 H7121 H1961 H7453 H7814

“এই মাত্র আমার বন্ধুরা আমায় উপহাস করলো॥ তারা বললো ‘সে ঈশ্বরের কাছে প্রার্থনা করেছিল এবং সে তার উত্তর পেয়ে গেছে॥ এই কারণেই তার ক্ষেত্রে এমন সব মন্দ ঘটনা ঘটলো॥’ আমি একজন সৎ লোক॥ আমি নির্দোষ॥ কিন্তু তবুও তারা আমায় উপহাস করে॥

לְפִיד בּוֹז לְעַשְׂתִּוֹת שָׁגֵן נְכֻזִּי לְמַעַדרִי רָגֵל:
 ——————
 H7272 H4571 H7600 H6248 H0937 H3940

যাদের কোন সমস্যা নেই॥ সেই সব লোক যাদের সমস্যা থাকে তাদের উপহাস করে॥ এই সব লোকরা নিমজ্জমান লোককে আঘাত করে॥

יִשְׁלַׁי אֲהָלִים לְשָׁרְדִּים יְבָתְּחוֹת לְמַרְגִּיזִי לְאַשְׁר הַבְּיָה אֱלֹהִים בִּירְדֵּוֹ:
 ——————
 H3027 H0433 H0935 H0410 H7264 H0987 H7703 H0168 H7951

কিন্তু ছিনতাইবাজদের তাঁরু নির্বিঘ্নে থাকে॥ যারা ঈশ্বরকে উত্তুকুকরে তারা শান্তিতেই থাকে॥ তাদের নিজস্ব শক্তি তাদের একমাত্র ঈশ্বর॥

וְאַלְמָם שָׁאַל נָא בְּהִמּוֹת וְתַרְךָ יְסִפְרֵי וְלֹא־צִחְלָה כִּי הַשְׁמִים וְעַזְבָּן לְקָלָה:
 ——————
 H5046 H8064 H5775 H0929 H4994 H7592 H0199

“কিন্তু পশুদের জিজ্ঞাসা করে॥ তারা তোমায় শিক্ষা দেবে॥ কিংবা আকাশের পাথীদের জিজ্ঞাসা করে॥ তারা তোমায় বলে দেবে॥

אָז שִׁיחַ לְאַרְצָן לְאַרְצָן וְתַרְךָ יְסִפְרֵי וְלֹא־צִחְלָה כִּי דָּבֵן דָּבֵן:
 ——————
 H3220 H1709 H0776 H7878

অথবা পৃথিবীর সঙ্গে কথা বল সে তোমায় শিক্ষা দেবে॥ কিংবা সমুদ্রের মাছদের॥ তোমার সঙ্গে কথা বলতে দাও॥

מִי לֹא־לְאַהֲרֹן בְּכָל־יְהֻדָּה יְהֻדָּה יְהֻדָּה יְהֻדָּה יְהֻדָּה:
 ——————
 H2063 H3068 H3027 H0428 H3605 H3045 H3808 H4310

এই সব প্রাণীর প্রত্যেকেই জানে যে ঈশ্বর তাদের সৃষ্টি করেছেন॥

אִישׁ:	בָּשָׂר-	כָּל-	רוּחַ	תִּי	כָּל-	נֶפֶשׁ	בִּידֹו	אָשָׁר	10
H0376	H1320	H3605	H7307		H3605	H5315	H3027		

প্রত্যেকটি প্রাণী যারা বেঁচে রয়েছে॥ প্রত্যেকটি মানুষ যারা নিঃশ্বাস নিচ্ছে তারা ঈশ্বরের শক্তির অধীনে রয়েছে॥

לֹ:	אָלָי	יְמַעַם-	לֹ:	תְּבִתְחָן	מְלֹאָן	אָזָן	הַלָּא-	11
	H2938	H0400	H2441	H0974	H4405	H0241	H3808	

জিভ কি খাদ্যের স্বাদ গ্রহণ করে না? কান কি তার শোনা শক্তির অর্থ গ্রহণ করে না?

בִּישִׁישִׁים	חַכְמָה	יְמִים	וְאֶרֶךְ	תְּבִינָה:	12				
				H8394	H3117	H0753	H2451	H3453	

কিছু লোক বলে॥ 'বয়স্ক লোকদের মধ্যে প্রজ্ঞা খুঁজে পাওয়া যায়॥ দীর্ঘ আয়ু জীবন সম্পর্কে বোধ আনে॥'

לֹ:	עַצָּה	עַצָּה	לֹ:	הַבִּרְכָה	וְגַבְרָה	חַכְמָה	עַמֹּז	13
	H8394	H6098		H1369	H2451			

কিন্তু প্রজ্ঞা এবং ক্ষমতা ঈশ্বরেরই আছে॥ সদুপদেশ ও বোধ দুইই তার॥

וְפָתָח:	וְلֹא	אִישׁ	עַל-	יִסְגַּר	יְבִנָה	וְלֹא	יְהֻרֹס	הַן	14
	H3808	H0376		H5462	H1129	H3808	H2040	H2005	

ঈশ্বর যদি কোন কিছুকে ভেঙে দেন॥ লোকে তা আর গড়তে পারে না॥ যদি ঈশ্বর কোন লোককে হাজতে রাখেন কোন লোকই তাকে কারামুক্ত করতে পারে না॥

אָরֶץ:	וַיְהִפְכּוּ	וַיְשַׁלְּחֻם	וַיְשַׁלְּחָוּ	בְּמִים	יְעַצָּר	הַן	15	
	H0776	H2015	H7971	H3001	H4325	H6113	H2005	

ঈশ্বর যদি বৃষ্টিকে নিয়ন্ত্রণ করেন তাহলে এই পৃথিবী শুকিয়ে যাবে॥ ঈশ্বর যদি বৃষ্টিকে অবোরে ঝরতে দেন পৃথিবীতে বন্যা বয়ে যাবে॥

וְমַשְׁגַּח:	שְׁגָנָן	לֹ:	הַהְיוֹת	עַז	עַמֹּז	16	
	H7686	H7683	H8454	H5797			

ঈশ্বর শক্তিশালী এবং তার গভীর প্রজ্ঞা আছে॥ যে প্রতারিত হয় সে এবং প্রতারক দুজনেই ঈশ্বরে॥

মাজলিক:	וְশִׁפְטִים	যְহֹוָלֵל:	שׁוֹלֵל	יְעַצְּזִים	মাজলিক	মাজলিক	17
			H8199	H7758	H3289	H3212	

ঈশ্বর তার সার্বভৌমত্ব প্রদর্শনের জন্য জ্ঞানী ও দক্ষ ব্যক্তিদের বোকা প্রতিপন্ন করেন॥

মাজলিক:	বְּমִরְגָּהִים	אָזָר	וְযִאָסָר	פְּתָח	মাল্কি	মাজলিক	18
	H4975	H0232	H0631		H4428	H4148	

একজন রাজা হয়তো লোকদের জেলে বন্দী করতে পারে॥ কিন্তু ঈশ্বর তাদের কারামুক্ত করেন এবং তাদের শক্তিশালী করেন॥

মাজলিক:	যְসָלֵךְ	শׁוֹלֵל	לְনָאָמִינִים	שְׁפָה	মাজলিক	19
	H5557	H0386	H7758	H3548	H3212	

ঈশ্বর যাজকদের পদচূর্ণ করেন এবং যারা মনে করে তারা যথাযথভাবে শিকড় গেড়েছে তাদের উল্লেট ফেলে দেন॥

মাসির:	যְকָחָה	זְקָנִים	וְתַעַם	לְনָאָמִינִים	শְׁפָה	মাসির	20
	H3947	H2205	H2940	H0539	H8193	H5493	

ঈশ্বর নিভর যোগ্য পরামর্শদাতাকেও নীরব করিয়ে দেন॥ বয়স্ক মানুষের প্রজ্ঞাও তিনি হরণ করেন॥

21	শোক	বু	ুল	ন্দৰিব	ম্মী	অফিক	রুপ	—	—	—	—
				H5081		H0650	H7503			H8210	H0937

ঈশ্বর নেতাদের গুরুত্ব হ্রাস করান॥ তিনি শাসকের ক্ষমতা কেড়ে নেন॥

22	মুগ্ধ	ুমকো	মনি	হৃশ	লাও	চলমুত	যিচ্চা	লাও	—	—	—
				H2822	H3318	H0216	H6757			H1540	H6013

ঈশ্বর গোপনতম গোপন কথাটি প্রকাশ করেন॥ অন্ধকার এবং মৃত্যুময় স্থানেও তিনি আলো পাঠান॥

23	মশুর	লাগু	শুত	লেগু	বিগু	নিগু	লাও	চলমুত	যিচ্চা	লাও	—
			H0006	H7849		H5148				H7679	

ঈশ্বর জাতিদের বৃহৎ এবং শক্তিশালী করেন॥ এবং তিনিই ঐ জাতিদের ধৰ্ম করেন॥ তিনি একটি জাতিকে বিরাট বড় হতে দেন এবং তিনিই জাতির লোকদের ছড়িয়ে দেন॥

24	মিস্টার	লেব	রাশি	লাও	ধৰ্ম	নিষ্ঠাম	বৃত্তহু	লাও	ধৰ্ম	—	—
			H5493		H0776	H8582	H8414	H3808	H1870		

ঈশ্বরই নেতাদের বোকা বানান॥ তিনি তাদের উদ্দেশ্যবিহীনভাবে মরুভূমিতে পরিদ্রমণ করান॥

25	যুম্ভেশ্বর	হৃশ	চলমুত	লাও	আৰ	নিষ্ঠাম	কশ্চৰ	—	—	—	—
			H4959	H2822	H3808	H0216	H8582	H7910			

সে সব নেতাদের অবস্থা হয় অন্ধকারে পথ হাতড়ে বেড়ানো লোকদের মত॥ ঈশ্বর ওদের সেই নেশাগ্রস্ত লোকের মত করে তোলেন যে জানে না সে কোথায় যাচ্ছে॥